

normas, kas nosaka valūtas konversiju forintos, tajā skaitā ar detalizētu informāciju matemātiski pārbaudāmā veidā, norādot maksājumus, kas veicami atbilstoši kredītligumam, prasītāja veiktos maksājumus, maksājumus, kas veicami, ja netiek ņemts vērā spēkā neesošais noteikums, un šo lielumu atšķirību, kā arī precizējot kopējo summu, kuru lietas dalībnieks, kurš ir noslēdzis kredītligumu kā patērētājs 1. jautājuma izpratnē, vēl ir parādā kredītiestādei vai ko viņš ir pārmaksājis, lai gan tiesvedības dalībniekam, kurš nav noslēdzis kredītligumu kā patērētājs vai kurš tajā pašā laikposmā kā patērētājs ir noslēdzis cita (ne iepriekšminētā) veida kredītligumu, nav jāiesniedz šāds dokuments ar obligāto saturu?

- 3) Vai 1. jautājumā uzskaitītie Savienības tiesību noteikumi ir jāinterpretē tādējādi, ka šādu normu pārkāpums, nosakot 1. un 2. jautājumā uzskaitītās papildu prasības, ir arī Eiropas Savienības Pamattiesību hartas (OV 2012, C 326, 2. lpp.) 20., 21. un 47. panta pārkāpums, ņemot vērā to (šeit un daļēji attiecībā uz 1. un 2. jautājumu), ka dalībvalstu tiesām ir jāpiemēro Savienības tiesības patērētāju aizsardzības jomā arī lietās bez pārrobežu elementa, proti, pilnībā iekšējās situācijās, atbilstoši Tiesas 2000. gada 5. decembra spriedumam *Guimont* (C-448/98, EU:C:2000:663, 23. punkts), 2012. gada 10. maija spriedumam *Duomo Gpa* u.c. (no C-357/10 līdz C-359/10, EU:C:2012:283, 28. punkts) un 2014. gada 3. jūlija rīkojumam *Tudoran* (C-92/14, EU:C:2014:2051, 39. punkts)? Vai arī situācija ir jāuzskata par pārrobežu situāciju tādēļ vien, ka 1. prejudiciālajā jautājumā norādītais kredītligums ir "kredītligums ārvalstu valūtā"?

⁽¹⁾ Padomes 1993. gada 5. aprīļa Direktīva 93/13/EEK par negodīgiem noteikumiem patērētāju līgumos (OV 1993, L 95, 29. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 23. aprīļa Direktīva 2008/48/EK par patēriņa kredītligumiem un ar ko atceļ Direktīvu 87/102/EEK (OV 2008, L 133, 66. lpp.).

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 14. septembrī iesniedza Vrhovno sodišče
Republike Slovenije (Slovēnija) – A.S./Slovēnijas Republika**

(Lieta C-490/16)

(2016/C 419/44)

Tiesvedības valoda – slovēņu

Iesniedzējtiesa

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Pamatlietas puses

Prasītāja: A.S.

Atbildētāja: Slovēnijas Republika

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai tiesību aizsardzība tiesā atbilstoši Regulas Nr. 604/2013 27. pantam attiecas arī uz kritērija saskaņā ar 13. panta 1. punktu priekšnosacījumu interpretāciju, ja runa ir par lēmumu par to, ka dalībvalsts neizskatīs pieteikumu par starptautisko aizsardzību, cita dalībvalsts uz tā paša pamata jau ir uzņēmusies atbildību par pieteikuma iesniedzēja pieteikuma izskatīšanu un pieteikuma iesniedzējs tam iebilst?
- 2) Vai nelegālas robežšķērsošanas priekšnosacījums saskaņā ar Regulas Nr. 604/2013 13. panta 1. punktu ir jāinterpretē neatkarīgi un autonomi, vai arī tas ir jāinterpretē savienojumā ar Direktīvas 2008/115 3. panta 2. punktu un Šengenas Robežu kodeksa 5. pantu, kuros definēta nelikumīga robežšķērsošana, un šī interpretācija ir jāpiemēro Regulas Nr. 604/2013 13. panta 1. punkta ietvaros?
- 3) Vai atkarībā no atbildes uz otro jautājumu nelegālas robežšķērsošanas jēdziens saskaņā ar Regulas Nr. 604/2013 13. panta 1. punktu aplūkojamās lietas apstākļos ir jāinterpretē tādējādi, ka nelegāla robežšķērsošana nav konstatējama tad, ja dalībvalsts robežšķērsošanu organizē suverēni un caurbraukšanas – lai nokļūtu citā Eiropas Savienības dalībvalstī – mērķa labad?

- 4) Ja uz trešo jautājumu tiek sniegta apstiprinoša atbilde, vai Regulas Nr. 604/2013 13. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka ar to tiek izslēgta trešās valsts valstspiederīgā atgriešana valstī, kuras teritorijā ieeļojot, viņš vispirms ir iekļuvis Eiropas Savienības teritorijā?
 - 5) Vai Regulas Nr. 604/2013 27. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka termiņi saskaņā ar 13. panta 1. punktu un 29. panta 2. punktu apstājas, ja pieteikuma iesniedzējs izmanto savas tiesības uz tiesību aizsardzību tiesā, it īpaši, ja šī izmantošana ietver arī prejudiciālus jautājumus vai ja valsts tiesa gaida atbildi uz Eiropas Savienības Tiesai uzdoto jautājumu, kas ir ticis uzdots citā lietā? Pakārtoti, vai šādā gadījumā termiņi turpina tecēt, atbildīgajai dalībvalstij nepastāvot tiesībām uzņemšanu noraidīt?
-